

Bezprzewodowa, termostatyczna głowica TRV

Instrukcja dla modeli:
TRV10RFM, TRV10RAM i TRV28RFM



MULTILINGUAL
MANUAL



SZYBKI
PRZEWODNIK



WSTĘP

Głowica termostatyczna TRV jest sterowana za pomocą bezprzewodowego protokołu komunikacyjnego ZigBee. Może ona zastąpić klasyczną, ręczną głowicę termostatyczną w bardzo szybki i łatwy sposób. Do poprawnego działania głowicy TRV niezbędna jest jej prawidłowa synchronizacja z bezprzewodowym termostatem za pomocą koordynatora C010RF lub bramki internetowej UGE600 (wszystkie urządzenia sprzedawane są oddzielnie). Głowica TRV w połączeniu z termostatami cyfrowymi z serii iT600RF (np. SQ610RF, SQ610, VS20WRF, VS10WRF) zapewnia komfort w całym pomieszczeniu, a nie tylko w obszarze grzejnika.

ZGODNOŚĆ PRODUKTU

Niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw 2014/53/UE, 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.saluslegal.com.

Ⓢ2405-2480MHz; <14dBm



INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Używać zgodnie z przepisami krajowymi i unijnymi. Urządzenie należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem, utrzymując je w suchym stanie. Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Instalacja musi być przeprowadzona przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z przepisami krajowymi i UE.

ZAWARTOŚĆ PUDEŁKA

Zestaw TRV10RFM



TRV10RFM



Adapter

Zestaw TRV28RAM



TRV28RFM



Metalowa podkładka

Zestaw TRV10RAM



TRV10RAM



Klucz imbusowy



Instrukcja obsługi



2x baterie AA

INFORMACJE OGÓLNE

Głowica TRV jest urządzeniem modułowanym. Oznacza to, że zawór może być stopniowo zamykany lub otwierany, w zależności od aktualnej temperatury w pomieszczeniu mierzonej przez termostat i temperatury zadanej.



Aby osiągnąć jak najlepsze wyniki współpracy termostatu ze źródłem ogrzewania, zaleca się stosowanie odbiornika RX10RF. RX10RF włącza źródło ciepła w zależności od sygnału żądania wysłanego przez termostat. Więcej informacji na temat odbiornika RX10RF znajduje się w jego instrukcji obsługi.

FUNKCJE DODATKOWE

Tryb ochrony przed zamarzaniem

Gdy zawór jest zamknięty ręcznie, głowica TRV automatycznie aktywuje tryb ochrony przed zamarzaniem. Temperatura zadana trybu ochrony przed zamarzaniem jest ustawiana na termostacie. Funkcja ta jest aktywowana, gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej temperatury zadanej ochrony przed zamarzaniem ustawionej na termostacie. Głowica TRV automatycznie utrzymuje temperaturę zadaną, jeśli istnieje komunikacja między głowicą TRV a termostatem.

Funkcja otwartego okna

Głowica TRV sprawdza szybkość spadku temperatury w pomieszczeniu. Jeśli spadek temperatury jest szybki, zakłada się, że w pomieszczeniu zostało otwarte okno. Funkcja jest aktywna, gdy głowica TRV komunikuje się z termostatem, jest w trybie automatycznym i baterie nie są rozładowane.

Ochrona przed osadzaniem się kamienia

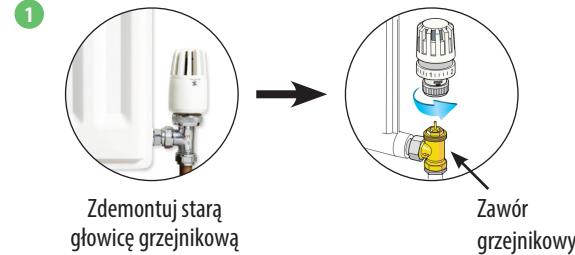
Nie należy pozostawiać zaworu otwartego przez dłuższy czas, ponieważ może to spowodować osadzanie się na nim kamienia. Głowica TRV posiada funkcję ochrony przed osadzaniem się kamienia. Zaczyna się ona automatycznie otwierać raz na 14 dni, jeśli nie zostanie wykryty żaden ruch zaworu. Ochrona będzie również działać bez względu na to, czy głowica TRV jest w trybie automatycznym czy ręcznym.

INFORMACJE TECHNICZNE

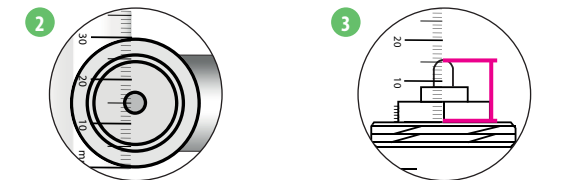
Model	TRV10RFM / TRV28RFM / TRV10RAM
Typ	Bezprzewodowa, termostatyczna głowica TRV M30 x 1,5 / M28 x 1,5
Sygnalizacja LED	Trójkolorowa dioda LED (czerwona/zielona/pomarańczowa)
Adaptacja z zaworem	Automatyczny
Zasilanie	2 x baterie AA
Metoda sterowania	Modulacja
Komunikacja	Bezprzewodowa, ZigBee 2,4 GHz
Temperatura pracy	0 do 45°C
Temperatura przechowywania	-20 do 60°C
Wilgotność otoczenia	od 5 do 95% RH
Stopień ochrony IP	IP30
Wymiary [mm]	H=88,6, Ø=51

SPRAWDZANIE KOMPATYBILNOŚCI Z SYSTEMEM GRZEWNYM INTERFEJSU U°YTKOWNIKA

Głowica TRV jest kompatybilna z większością zaworów termostatycznych dostępnych na rynku, jednak przed instalacją należy sprawdzić, czy zawór nadaje się do użytku z głowicą TRV.



Uwaga: Jeśli wszystkie wymiary zaworu są zgodne z podanymi poniżej, głowica TRV będzie kompatybilna. Jeśli występują różnice w wymiarach, należy skontaktować się z nami lub instalatorem w celu znalezienia zamiennika zaworu.

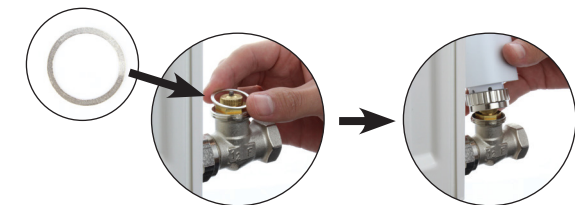


Zmierz średnicę gwintu (musi wynosić 30 mm w przypadku montażu zaworu TRV10RFM lub 28 mm w przypadku montażu zaworu TRV28RFM).

Zmierz długość trzpienia zaworu w pozycji otwartej. (Musi mierzyć między 13-15 mm dla TRV10RFM i między 10-11 mm dla TRV28RFM).

MONTA° GŁOWICY TRV28RFM

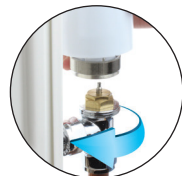
W przypadku zaworów termostatycznych MMA lub Herz M28x1,5 upewnij się, że masz metalową podkładkę, jak pokazano na rysunku.



Uwaga: W przypadku zaworu Comap z gwintem M28 nie trzeba montować metalowej podkładki.

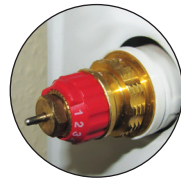
INSTALACJA GŁOWICY TRV10RFM

W przypadku standardowego zaworu termostatycznego z gwintem M30x1,5 (np. Oventrop, Honeywell, TA, Heimeier) montaż głowicy TRV10RFM wygląda tak, jak pokazano na rysunku.



MONTA° GŁOWICY TRV NA ZAWORZE DANFOSS RA

Podczas montażu głowicy TRV10RFM na zaworze Danfoss RA (patrz rysunek) należy użyć adaptera RA dołączonego do głowicy. Natomiast do montażu głowicy TRV10RAM konieczne jest użycie klucza imbusowego.



TRV10RFM MONTAŻ NA GORĄCO

Nasun adapter RA na zawór Danfoss RA.



Dokręć adapter RA i przykręć do niego głowicę TRV10RFM.

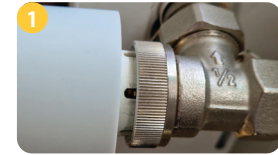
TRV10RAM MONTAŻ TERMICZNY

Umieść głowicę TRV na zaworze.



Przykręć głowicę do zaworu i dokręć tylko 2 z 4 śrub.

KONFIGURACJA GŁOWICY TRV



Zamontować głowicę TRV na zaworze



Zdejmij pokrywę baterii znajdującą się z boku urządzenia.



Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami i zamknij pokrywę baterii.



Dioda LED zacznie migać na **zielono/czerwono** informując o wersji oprogramowania.

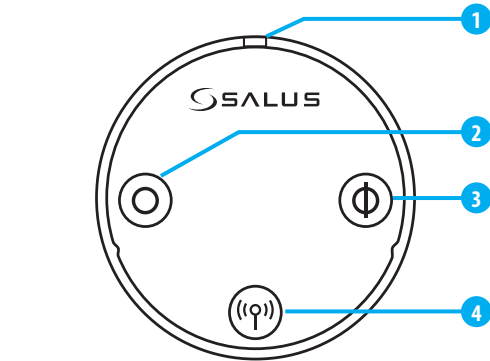


Naciśnij dowolny przycisk, aby rozpocząć proces adaptacji głowicy TRV z zaworem termostatycznym. Proces ten trwa do 5 minut.



Gdy dioda LED zgaśnie, a głowica TRV nie wydaje żadnych dźwięków, proces adaptacji jest zakończony. Urządzenie jest gotowe do sparowania z termostatem.

INTERFEJS U°YTKOWNIKA



1	Dioda LED (wskazuje status urządzenia)
2	Otwarcie głowicy / wskazanie stanu urządzenia
3	Zamknięcie głowicy / wskazanie statusu urządzenia
4	Przycisk parowania

FUNKCJA PRZYCISKÓW

Uwaga: Przyciski blokują się automatycznie po 5 minutach od ostatniego naciśnięcia przycisku.

Aby to zrobić ...	Naciśnij przycisk...
...parowanie z termostatem	...przycisk parowania (Ⓢ) przez 10 sekund
...zablokować/odblokować przyciski	...przyciski parowania (Ⓢ) i zamykania (Ⓢ) razem przez 5 sekund
...ręcznie otworzyć zawór	...przycisk otwierania (Ⓢ) przez 5 sekund.
...ręczne zamykanie zaworu	...przycisk zamykania (Ⓢ) przez 5 sekund.
...przejsięcie do trybu automatycznego	...krótko nacisnąć przycisk parowania (Ⓢ)
...usunąć głowicę z sieci ZigBee	...przycisk parowania (Ⓢ) przez 10 sekund
...przywrócenie domyślnych ustawień fabrycznych	...przyciski otwierania (Ⓢ), parowania (Ⓢ) i zamykania (Ⓢ) razem przez 5 sekund

WYBÓR TYPU KOORDYNATORA DLA SIECI ZIGBEE

Wybierz jeden typ koordynatora sieci ZigBee i przygotuj go do pracy z urządzeniami serii iT600:

• Online - system jest podłączony do Internetu za pośrednictwem bramki internetowej UGE600 lub UG800

lub

• Offline - z możliwością podłączenia systemu do Internetu za pomocą bramki UGE600 lub UG800

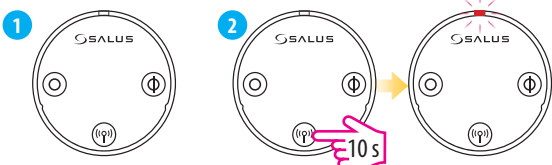
lub

• Offline - za pomocą koordynatora C010RF - brak możliwości podłączenia systemu do Internetu



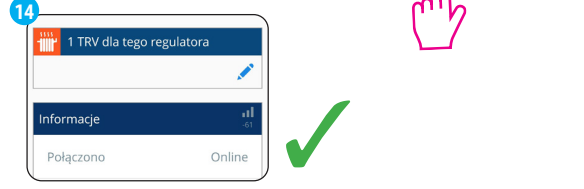
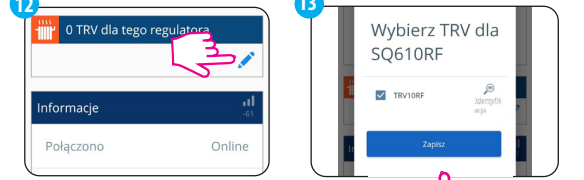
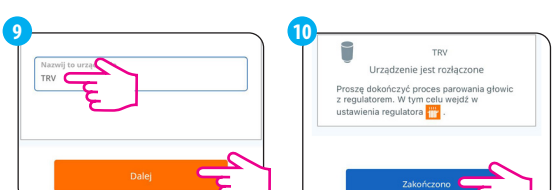
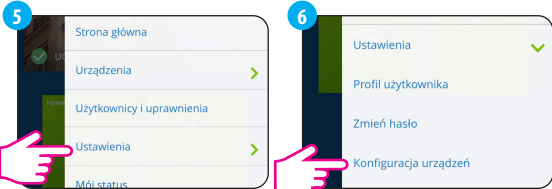
PAROWANIE TERMOSTATU Z GŁOWIC[~] TRV W TRYBIE ONLINE

OSTRZE[~]ENIE! Do jednego regulatora można podłączyć maksymalnie 6 głowic TRV!



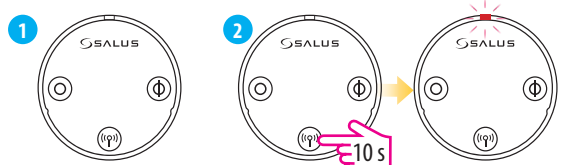
Zainstaluj głowicę TRV na zaworze zgodnie z instrukcjami na poprzedniej stronie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania (☺) przez 10 sekund, dioda na głowicy TRV powinna zacząć migać na **czerwono**.



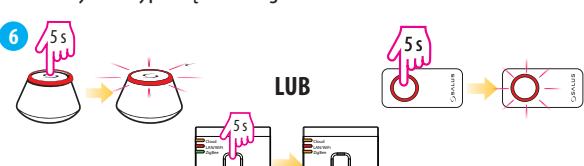
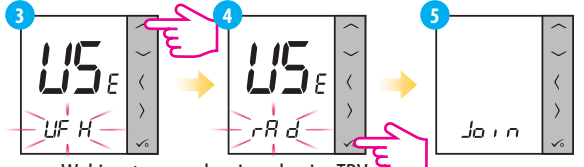
VS PAROWANIE TERMOSTATU Z GŁOWIC[~] TRV W TRYBIE OFFLINE

OSTRZE[~]ENIE! Do jednego termostatu można podłączyć maksymalnie 6 głowic TRV!

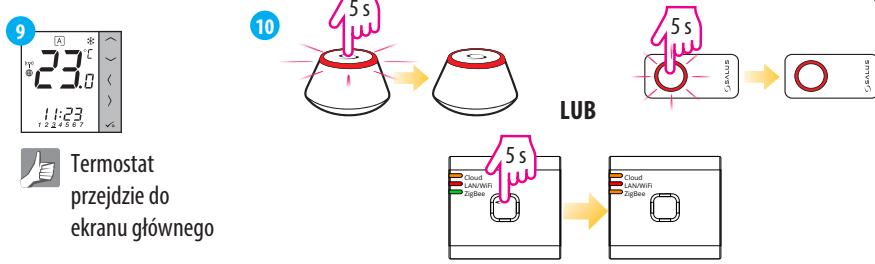
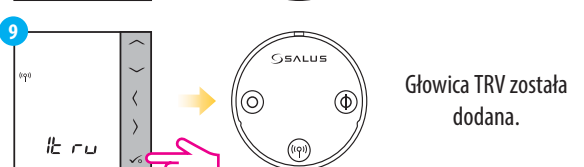
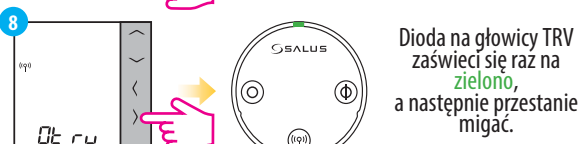
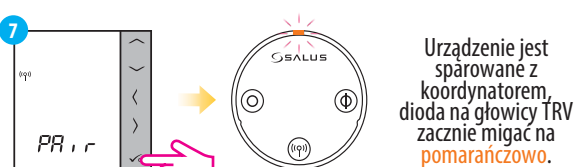


Zainstaluj głowicę TRV na zaworze zgodnie z instrukcjami na poprzedniej stronie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania (☺) przez 10 sekund, dioda na głowicy TRV powinna zacząć migać na **czerwono**.

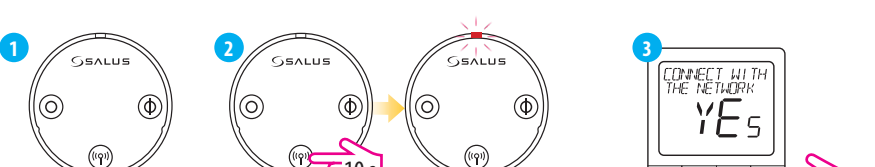


OSTRZE[~]ENIE! Nie używaj koordynatora C010RF razem z UGE600!



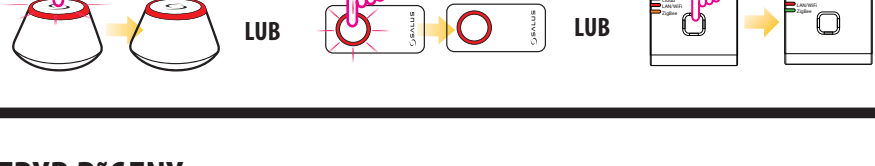
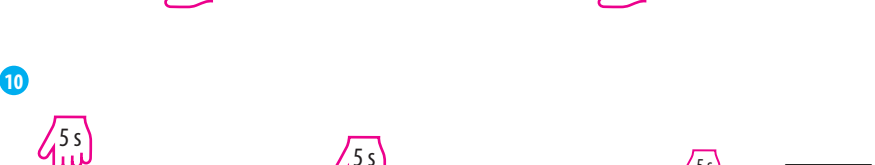
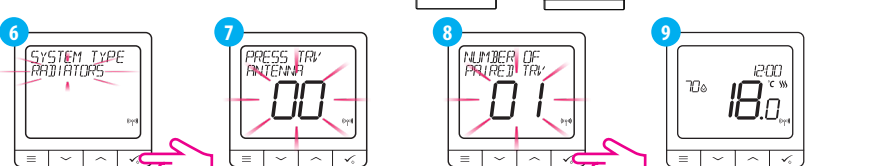
PAROWANIE TERMOSTATU SQ Z GŁOWIC[~] TRV W TRYBIE OFFLINE

OSTRZE[~]ENIE! Do jednego termostatu można podłączyć maksymalnie 6 głowic TRV!



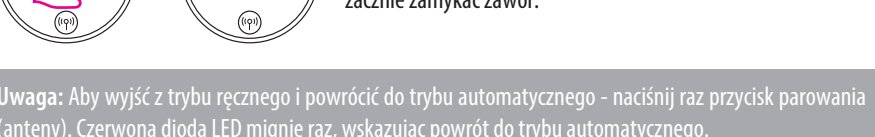
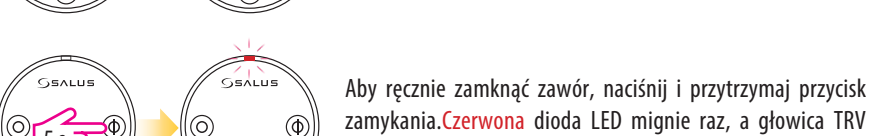
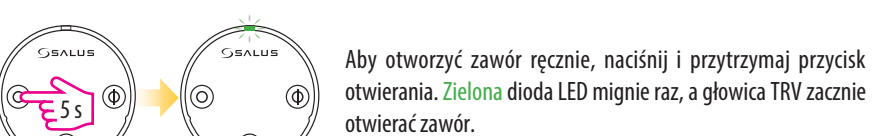
Zainstaluj głowicę TRV na zaworze zgodnie z instrukcjami na poprzedniej stronie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania (☺) przez 10 sekund, dioda na głowicy TRV powinna zacząć migać na **czerwono**.



TRYB R[~]CZNY

Aby otworzyć lub zamknąć głowicę TRV w trybie ręcznym, należy wykonać procedurę opisaną poniżej. Jeśli opisane poniżej czynności nie przyniosą żadnych rezultatów, oznacza to, że prawdopodobnie przyciski głowicy TRV są zablokowane i należy je najpierw odblokować.



Uwaga: Aby wyjść z trybu ręcznego i powrócić do trybu automatycznego - naciśnij raz przycisk parowania (anteny). Czerwona dioda LED mignie raz, wskazując powrót do trybu automatycznego.

WSKAZANIA DIOD LED

Kiedy...	Stan TRV	Dioda LED...	Zawór
...zasilanie	Głowica TRV wskazuje wersję oprogramowania	...miga naprzemiennie na czerwono/zielono, wskazując wersję oprogramowania. Bardziej szczegółowy opis znajduje się w sekcji „Konfiguracja głowicy TRV” na poprzedniej stronie.	
...głowica TRV dostosowuje się do zaworu		... miga na zielono, następnie na czerwono i wyłącza się po zakończeniu procesu adaptacji został zakończony. Gdy dioda LED będzie nadal migać na czerwono, oznacza to, że proces adaptacji nie powiódł się.	
...głowica TRV została dodana do sieci.		... miga na pomarańczowo (została dodana do sieci). Głowica TRV powinna być teraz sparowana z termostatem.	zamknięty
... głowica TRV została dodana do sieci, ale nie jest sparowana z termostatem.	Tryb automatyczny	...miga na pomarańczowo	zamknięty
	Głowica TRV jest otwarta w trybie ręcznym	...miga dwukrotnie na zielono po naciśnięciu przycisku otwierania lub zamykania.	100% otwarte
	Głowica TRV jest zamknięta w trybie ręcznym	...miga raz na zielono po krótkim naciśnięciu przycisku otwierania lub zamykania.	zamknięty
...głowica TRV jest w normalnym trybie pracy	Tryb automatyczny	...miga raz na zielono po krótkim naciśnięciu przycisku otwierania lub zamykania.	100% otwarty
	Tryb automatyczny	...miga raz na czerwono po krótkim naciśnięciu przycisku otwierania lub zamykania.	zamknięty
	Głowica TRV jest otwarta w trybie ręcznym	 miga dwukrotnie na zielono po krótkim naciśnięciu przycisku otwierania lub zamykania.	100% otwarte
	Głowica TRV jest zamknięta w trybie ręcznym	...miga dwa razy na czerwono po krótkim naciśnięciu przycisku otwierania lub zamykania.	zamknięte
	Funkcja otwierania okna jest aktywna	...miga na zielono i czerwono 2 razy co 10 sekund.	zamknięte
...Głowica TRV jest sparowana z termostatem.	Tryb automatyczny	...nie świeci się	
...głowica TRV została usunięta z sieci.		...miga raz na pomarańczowo (głowica TRV została usunięta z pamięci koordynatora), a następnie miga na czerwono.	
...identyfikacja głowicy TRV jest włączona		...miga na zielono przez maksymalnie 10 minut.	
... komunikacja bezprzewodowa z głowicą TRV została utracona.	Tryb automatyczny	...miga na przemian na zielono i czerwono po krótkim naciśnięciu przycisku otwierania lub zamykania.	
	Głowica TRV jest otwarta w trybie ręcznym	...miga dwukrotnie na zielono po krótkim naciśnięciu przycisku otwierania lub zamykania.	100% otwarte
	Głowica TRV jest zamknięta w trybie ręcznym	...miga dwukrotnie na czerwono po krótkim naciśnięciu przycisku otwierania lub zamykania.	zamknięty
...gdy poziom naładowania baterii jest zbyt niski		...miga trzy razy na czerwono co 10 sekund (lub rzadziej, jeśli baterie w głowicy TRV są bardzo słabe).	25% otwarte
...wystąpił błąd podczas montażu głowicy TRV		... miga na przemian na czerwono i zielono.	

SALUS Controls plc
Units 8-10, Northfield Business Park,
Forge Way, Parkgate, Rotherham,
S60 1SD

SALUS Controls GmbH,
Dieselstrasse 34,
63165 Mülheim am Main
support@salus-controls.de

T: +44 (0) 1226 323961
E: sales@salus-tech.com



www.saluscontrols.com

“SALUS Controls jest członkiem Computime Group Utrzymując politykę ciągłego rozwoju produktów, SALUS Controls plc zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji, projektu i materiałów produktów wymienionych w niniejszej broszurze bez wcześniejszego powiadomienia.”

V02
01/2025

